

docvalparaíso08

Primera Muestra Internacional de Documental de Creación

12° Festival Internacional de Cine Valparaíso
25 al 29 de agosto de 2008
Aula Magna DUOC Valparaíso

Invitados: Marcelo Céspedes y Eduardo Russo
Organiza: FICVALPO
Patrocinan: DocBsAs – AtlantiDOC – Ambassade de France au Chili
Colabora: DUOC Valparaíso – Dig7.cl
Produce: derejo comunicaciones
www.docvalparaiso.cl

Películas

01. Escenas de la Caza del Jabalí

Scènes de chasse au sanglier

BÉLGICA-FRANCIA, 2007, 46'

DIRECCIÓN Claudio Pazienza

GUIÓN Claudio Pazienza IMAGEN Vincent Pinckaers, Rachel Simoni, Claudio Pazienza, Rémon Fromont MONTAJE Julien Contreau SONIDO Irvic d'Olivier PRODUCIDA POR Komplot Films Etc., Les Films du Présent.

Escenas de la caza del jabalí es un film que bascula entre la realidad y el ensueño. Su realizador utilizó una técnica cinematográfica de píxeles reducidos: el teléfono celular, generando un efecto casi fantástico, pero a pesar de ello profundamente afianzado en la realidad, una técnica utilizada hasta por el más común de los mortales. Esperando un documental sobre la apasionante vida de los jabalíes, el espectador es sorprendido por la poesía que emana del luto inmortalizado por la cámara. *“Una meditación sobre las imágenes que habitan dentro mío y sobre aquellas en las cuales me exiliaría. Una meditación sobre el significado de la palabra “realidad”, sobre la distancia entre imágenes y palabras. Una meditación sobre la pérdida, la muerte de aquellos cercanos a mí y sobre la manera de “poner en imágenes” el ruido generado por las cosas y el mundo. Una meditación sobre el deseo de tocar. Una meditación sobre el deseo de destruir.”* (Claudio Pazienza).

02. Los Archivos de la Media Luna

The Halfmoon Files

ALEMANIA, 2007, 87'

DIRECCIÓN Philip Scheffner

IMAGEN Philip Scheffner, Astrid Marschall MONTAJE Philip Scheffner SONIDO Philip Scheffner PRODUCIDA POR Pong Film.

“Había una vez un hombre...” El que pronuncia estas palabras es Mall Singh. ¿Quién es él? Un soldado oriundo de la India enlistado, junto a otros aliados coloniales, para plantarse hombro a hombro junto a los soldados franceses durante la Primera Guerra Mundial, tomado posteriormente como prisionero por el ejército alemán. Un espécimen entre otros, Singh tuvo la oportunidad de hablar dentro de un pabellón fonográfico, donde su voz fue registrada el 11 de diciembre de 1916, en Wünsdorf, un pueblo cercano a Berlín. Noventa años después esa voz es apenas una más entre los cientos de voces de soldados. Comienza entonces una investigación cuyo objetivo es encontrarle un cuerpo a esta grabación fantasmagórica. Investigación que va descubriendo, a través de sus pliegues, el extraño universo de las representaciones coloniales, que surge en toda su improbable racionalidad. (Jean –Pierre Rehm). **The Halfmoon Files** es una película impresionante, que habla desde el silencio y ve desde la oscuridad.

03. Himno

Anthem

TAILANDIA, 2006, 5'

DIRECCIÓN Apitchapong Weerasethakul

Dos mujeres conversan cerca de una extensión de agua. Hablan acerca de cómo son las cosas, pero también sobre la música que surge de un *ghetto blaster*. Una de ellas dice que esta música ha sido santificada y que traerá buena suerte a la sala de cine en la cual sea escuchada. En el siguiente plano vemos un gimnasio: la gente baila, juega al badminton y decora una serie de hermosas mesas, como si estuvieran preparando un show. Este breve himno concebido para purificar las salas de cine, como explican los títulos de cierre, recuerda con humor las ambiciones de las películas de Apitchapong Weerasethakul: la unión de lo profano y lo único, celebrándolo y al mismo tiempo dando un festín. Volver a unir a unir el arte cinematográfico con el arte de la existencia.

04. Viaje en Sol Mayor

Voyage en sol majeur

FRANCIA, 2006, 52'

DIRECCIÓN Georgi Lazarevski

GUIÓN Georgi Lazarevski IMAGEN Georgi Lazarevski MONTAJE Catherine Gouze, Jean Coudsi, Georgi Lazarevski SONIDO Georgi Lazarevski PRODUCIDA POR Quark Productions.

Hace 40 años que Aimé planea un gran viaje por Marruecos. Leyó todas las guías, marcó todos los mapas y tomó infinidad de notas. Pero su mujer se niega obstinadamente a acompañarlo. Cuando su nieto, director de cine y fotógrafo, decide llevarlo a Marruecos, Aimé tiene 93 años. Mientras su mujer se queda en casa y evoca su vida con gran franqueza, bajo la mirada de la cámara Aimé redescubre la vida, el mundo y los otros. Habla de sus pesares, de las oportunidades perdidas y de las lecciones que aprendió en su vida. Un viaje dulce y amargo, lleno de felicidades fugaces, de lamentos pero también de esperanzas en el futuro.

05. Autopista del Reich

Reichsautobahn

ALEMANIA, 1986, 91'

DIRECCIÓN Hartmut Bitomsky

PRODUCCIÓN Hartmut Bitomsky IMAGEN Carlos Bustamante SONIDO Gerhard Jensen PRODUCIDA POR Big Sky Film, WDS-Filmredaktion.

¿Una utopía de velocidad, paisaje idealizado y modernización? ¿Un delirio planificador del nazismo en su fase industrial expansiva? ¿Un proyecto para la conexión óptima de los transportes civiles y militares del futuro imperio? **Hartmut Bitomsky**, con la ayuda de numeroso y altamente revelador material de archivo, revisa desde su misma concepción las *Reichsautobahn*, desnudando su origen como medida de emergencia para reducir el desempleo en la Alemania de mitad de los años treinta, las dimensiones monumentales, entre épicas y desmesuradas, de la obra, y su destino a lo largo de las décadas siguientes. Desafiando a los lugares comunes que las consideraron emblema del poderío moderno y el industrialismo de un régimen, el cineasta explora las paradojas de un conjunto de historias ligadas a las *Autobahn*, que no descarta la perplejidad y un efecto de extrañeza que trasciende el análisis sociopolítico, e ingresa en una reflexión sobre la técnica que bordea el territorio de la filosofía.

06. Chronique d'un Été

Crónica de un Verano

FRANCIA, 1960, 90'

DIRECCIÓN Jean Rouch

Co REALIZADOR Edgar Morin PRODUCCIÓN EJECUTIVA Argos Films, 16mm Blanco & Negro

Durante el verano de 1960, el sociólogo **Edgar Morin** y **Jean Rouch** investigaron la vida cotidiana de jóvenes parisinos para intentar comprender su concepto de la felicidad. Esta película-ensayo sigue durante unos meses la investigación en sí y la evolución de los principales protagonistas. El grupo interrogado durante la investigación se reúne finalmente alrededor de la primera proyección de la película, discute sobre ella, la acepta o la rechaza. Los dos autores se enfrentan a esta cruel pero apasionante experiencia de "cinema-verité"

Retrospectiva de Stéphane Breton

07. Ellos y yo

Eux et moi

FRANCIA, 2001, 63'

DIRECCIÓN Stéphane Breton

GUIÓN Stéphane Breton IMAGEN Stéphane Breton MONTAJE Catherine Rascon SONIDO Stéphane Breton PRODUCIDA POR Les Film d'Ici.

Desde hace algunos años un etnólogo visita regularmente un pequeño pueblo de Nueva Guinea. Habla el idioma de aquella gente, que se pasea desnuda con su arco, que vive disputándole a la selva parcelas de tierra para sembrar y que es tan malhumorada como nuestros campesinos. Él los conoce bien pero entre ellos subsiste cierto resquemor. Ellos parecieran estar interesados sólo en su cepillo de dientes, muy a menudo lo toman por una caja registradora. Al filmar las relaciones comerciales y la negociación que tiene con ellos, termina comprendiendo que todo esto, que no quería ver y que lo avergonzaba, es de hecho el vínculo que ellos tenían con él. Será necesario hacer un rodeo por la impureza y el interés para llegar a aceptarse. Descubrimos a personas que no son más salvajes que nuestros vecinos. Al final nos olvidamos de la distancia y miramos con una sonrisa al etnólogo y a esta gente que no le ha impedido empeñarse en una amistad tan difícil de construir.

08. El Cielo en un Jardín

Le ciel dans un jardin

FRANCIA, 2003, 62'

DIRECCIÓN Stéphane Breton

GUIÓN Stéphane Breton IMAGEN Stéphane Breton MONTAJE Catherine Rascon SONIDO Stéphane Breton PRODUCIDA POR Les Film d'Ici, Arte France.

Relato, mediante una voz interior, del último viaje a una lejana región (un pequeño valle en las montañas de Nueva Guinea). Allí, el narrador (un etnólogo) iba regularmente desde hacía tiempo y, a su pesar, las circunstancias le impiden ahora regresar. Un relato nostálgico sobre la poesía de las pequeñas cosas, en el lado opuesto del film etnográfico y del reportaje exótico. *"Hace tiempo que tengo una doble vida. Por un lado mi vida normal, con un salario y una seguridad, y por el otro, una vida en un país lejano, adonde voy cada año por algunos meses y en el cual la intemperie es franca. Todo alrededor es una selva oscura y fría. Esta tierra tiene algo de irreal. Es un pequeño valle en las montañas de Nueva Guinea, aislado del mundo. Allí trabajo como etnólogo, pero es más que un trabajo: es una manera de vivir, de vivir precisamente una doble vida"*. (Stéphane Breton).

09. Un Verano Silencioso

Un Été silencieux

FRANCIA, 2005, 52'

DIRECCIÓN Stéphane Breton

GUIÓN Stéphane Breton PRODUCCIÓN Serge Lalou IMAGEN Stéphane Breton SONIDO Stéphane Breton PRODUCIDA POR Les Film d'Ici.

Estamos en una yurta*, marchamos con un rebaño, pasamos el verano en la montaña. Alrededor nuestro: pastores kirguizos, sus caballos, sus cabras. La cámara se convierte en la mirada de alguien, de uno que está detrás. Él vive con esta gente, pero no conoce su lengua, no los conoce en absoluto. Está allí y es un extranjero. La familia a la que sigue durante algunos meses, durante la trashumancia en la altura, viene a formar parte de su mundo, y él poco a poco forma parte del suyo. Luego caen las primeras nevadas, hay que regresar al pueblo, separarse, abandonar la despreocupación del pastoreo en la montaña, volver a bajar. **yurta: tienda de los pueblos nómadas de Asia.*

10. El Mundo exterior

Le monde exterieur

FRANCIA, 2007, 52'

DIRECCIÓN Stéphane Breton

GUIÓN Stéphane Breton PRODUCCIÓN Serge Lalou IMAGEN Stéphane Breton SONIDO Stéphane Breton
PRODUCIDA POR Les Film d'Ici.

El mundo exterior continúa la reflexión cinematográfica sobre la mirada, comenzada con *Ellos y yo* y *El cielo en un jardín* en Nueva Guinea y luego con *Verano silencioso* en Mongolia. El hombre de la cámara regresa a su casa, a su ciudad, que conoce demasiado bien y desde hace demasiado tiempo. Pero ha vuelto y precisa estar allí de nuevo. La mirada etnográfica que trajo en su equipaje le pide ahora distanciarse de las cosas, asombrarse. Es preciso apelar a la ingenuidad, ser curioso de una manera temeraria e infantil. Se trata de reencontrarse con lo maravilloso y lo inquietante en las cosas sabidas, inventar una ciudad que no existe pero que explica y que ilumina a aquella que tenemos delante de los ojos todos los días, en una palabra: volverse extranjero, es decir, mirar y escuchar.

Perfil de Realizadores

11. Glenn Gould: Más allá del tiempo

Glenn Gould: Au delà du temps

FRANCIA, 2005, 106'

DIRECCIÓN Bruno Monsaingeon

GUIÓN Bruno Monsaingeon IMAGEN John Minh Tran MONTAJE Julie Pelat SONIDO Timothée Alazraki, Nicolas Guérin, Mitsuki Furuya, Sanjay Mehta PRODUCIDA POR Idéale Audience, Rhombus Média.

Glenn Gould - Más allá del tiempo es un retrato de **Glenn Gould** que trata de captar la esencia del genio del artista y su relación apasionada con públicos de todo el mundo, que superan ampliamente la noción restringida de público musical. El mismo **Glenn Gould** parece responder a los interrogantes de interlocutores anónimos y aparece como el maestro de la narración del filme. Apoyándose en un conjunto de documentos sobre Gould, **Bruno Monsaingeon** aborda en su totalidad la cuestión del genio del artista que, veinte años después de su muerte, sigue siendo una de las figuras más singulares y celebradas del mundo de la música clásica.

12. Hacia Mathilde

Vers Mathilde

FRANCIA, 2004, 83'

DIRECCIÓN Claire Denis

PRODUCCIÓN Pascal Caucheteux IMAGEN Agnès Godard, Hélène Louvart MONTAJE Anne Souriau SONIDO Brice Leboucq
PRODUCIDA POR Arte France, Why Not Productions.

Hacia Mathilde es un encuentro silencioso entre dos mujeres que crean. **Claire Denis**, cineasta, filma en primer plano los cuerpos y su lenguaje. La coreógrafa **Mathilde Monnier** busca a través del movimiento, más allá de la forma danzada, territorios que se abren a la vida. Su encuentro muestra una colaboración intensa e íntima, y el deseo de **Claire Denis** de explorar siempre el misterio del gesto. "Quise captar lo que ocurre cuando el cuerpo empieza a trabajar, captar el trabajo mientras se va desarrollando". Una visión privilegiada del proceso de creación de una obra.

13. Eric Rohmer: Preuves a L'Appui

Eric Rohmer: con todas las pruebas

FRANCIA, 1994, 120'

DIRECCIÓN André S. Labarthe

De la Serie "Cinema du Notre Temps" PRODUCIDA POR Ampip.

En esta entrevista, **Eric Rohmer** desarrolla concretamente algunos de los fundamentos de su ética y de su práctica del cine. Rodeados de valiosas muestras –cuadernos de notas, videos o pruebas filmadas – contesta las preguntas

de **Jean Douchet**, entrevistador atento. Subraya el papel de la filosofía y de la música alemanas en su cine y en el de sus cómplices de la "Nouvelle Vague". Al evocar el azar, tema esencial de sus películas, expone sus principios y nos regala una valiosa lección de cine, teórica y práctica, sobre sus métodos de escritura, su manera de trabajar el sonido, los actores, etcétera. Su visionado representa una verdadera clase de cine.

14. Mosso Mosso, Jean Rouch como si

Mosso Mosso, Jean Rouch comme si

FRANCIA, 1998, 73'

DIRECCIÓN Jean-André Fieschi

De la Serie "Cinema du Notre Temps" PRODUCIDA POR Ampip.

Este encuentro con **Jean Rouch** cabe en la exactitud del "como si" en el que evoca lo que se convirtió para él en una norma de vida y de cine: "Al hacer "como si", se está mucho más cerca de la realidad". Y mientras **Jean Rouch**, rodeado de sus amigos de siempre, Damouré y Tallou, hace como si estuviera rodando una película titulada "La Vache Merveilleuse", **Jean-André Fieschi** ha conseguido entender al hombre y su método: rinde aquí un homenaje emocionante, habitado por el espíritu de uno de los más importantes documentalistas de la segunda mitad del siglo veinte.

Documental Argentino Actual

Pre-estrenos

15. Regreso a Fortín Olmos

ARGENTINA, 2008, 104'

DIRECCIÓN Patricio Coll y Jorge Goldenberg

GUIÓN Jorge Goldenberg y Patricio Coll PRODUCCIÓN EJECUTIVA Marcelo Céspedes y Carmen Guarini MONTAJE Jorge Goldenberg, Patricio Coll, Diego Arévalo Rosconi y Marcos Izaguirre POSPRODUCCIÓN SONIDO Lena Esquenazi PRODUCIDA POR Cine Ojo

En 1966, **Patricio Coll** y **Jorge Goldenberg**, junto con Luis Zanger y Hugo Bonomo, filmaron el documental **Hachero Nomás** en la cuña boscosa del norte de la provincia de Santa Fe. Esa película trataba acerca de la situación social de los hacheros de la región y el equipo de rodaje estableció su base en un pequeño poblado llamado Fortín Olmos, donde unos años antes se había afincado un grupo de sacerdotes obreros de la Congregación de Los Hermanitos de Foucauld. Ante la situación de precariedad radical en la que se encontraban los hacheros, estos sacerdotes habían promovido la creación de una cooperativa con el objetivo de que estos trabajadores casi nómadas pudieran comprar parcelas de tierras fiscales para hacer agricultura, pagando por ellas con un porcentaje de su trabajo. Cuarenta años después, Jorge Goldenberg y Patricio Coll salieron en busca de los sobrevivientes de aquella experiencia. **Regreso a Fortín Olmos** es la expresión de esa búsqueda.

16. Caja cerrada

ARGENTINA-ESPAÑA, 2008, 72'

DIRECCIÓN Martín Solá

GUIÓN Martín Solá PRODUCCIÓN EJECUTIVA Marcelo Céspedes, Mario Durrieu y Walter Tiepelmann DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA Martín Solá SONIDO Lucas Peñafort MONTAJE Martín Solá y Lili Marsans ETONAJE Begoña Ruiz POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO Heart iFact.com PRODUCIDA POR Cine Ojo (Argentina) y Observatorio de Cine S.C.P (España) con la colaboración de 996 films S.R.L. (Argentina)

Un grupo de pescadores de diferentes países pasan sus noches sobre un barco, la oscuridad que los rodea oculta el horizonte. La rutina del trabajo cotidiano los atrapa entre redes y peces que agonizan. Después de la tarea se encierran en los camarotes para recordar el mundo que dejaron. Afuera la inmensidad del océano sigue inmutable.



docBsAs



AMBASSADE DE FRANCE AU CHILI



dereojo
comunicaciones

www.docvalparaiso.cl